



# наша слова

Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмёрлі!  
ФРАНЦІШАК БАГУШЭВІЧ



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 5 (1260) 3 ЛЮТАГА 2016 г.

## 270 гадоў з дня нараджэння Тадэвуша Касцюшкі

Андрэй Тадэвуш Банявентура КАСЦЮШКА (4 лютага 1746 ці 12 лютага 1746, Мерачоўшчына, Слонімскі павет, Рэч Паспалітая - 15 кастрычніка 1817, Залатурн, Швейцарыя) - вайсковы інжынер і ваенны дзеяч Рэчы Паспалітай, які стаў нацыянальным героям у Беларусі, Польшчы і ЗША. Удзельнік барацьбы Рэчы Паспалітай супраць Расіі і Пруссіі, а таксама ўдзельнік вайны за незалежнасць ЗША. Лідар нацыянальна-вызвольнага паўстання 1794 года ў Рэчы Паспалітай супраць расійска-прусской акупацыі краіны.

Касцюшко нарадзіўся ў лютым 1746 года ў Рэчы Паспалітай, у вёсцы на тэрыторыі сучаснай Беларусі; яго дакладная дата нараджэння неўядомая. Ва ўзроўніце 20 гадоў ён скончыў кадэцкі корпус у Варшаве, але пасля пачатку грамадзянскай вайны з узделам Барскай канфедэрациі ў 1768 годзе Касцюшко пераехаў у Францыю ў 1769 г., каб працягнуць далейшае навучанне. Ён вярнуўся ў Рэч Паспалітую ў 1774 годзе, праз 2 гады пасля яе першага падзелу, і заняў пасаду выхавальніка ў хатнія гаспадарцы Юзафа Сасноўскага. Пасля таго, як Касцюшко зрабіў спробу ўічычы з дачкой свайго працадаўцы і быў жорстка забіты слугамі яе бацькі, ён вярнуўся ў Францыю. У 1776 годзе Касцюшко пераехаў у Паўночную Амерыку, дзе прыняў ўздел у вайне за незалежнасць



ЗША ў званні палкоўніка Кантynentalnай арміі. Будучы дасведчаным вайсковым інжынерам, ён распрацоўваў і камандаваў будаўніцтвам самых сучасных умацаванняў, у тым ліку форта ў Вест-Пойнце, Нью-Ёрк. У 1783 годзе, у знак прызнання яго заслуг, Кантynentalny kanгрэс выпустиў яго ў брыгадны генералы.

Вярнуўшыся ў 1784 годзе на радзіму, Касцюшко далучыўся да арміі Рэчы Паспалітай у званні генерал-маёра ў 1789 годзе. Прэз два гады пасля вайны Расіі з Рэччу Паспалітай, якая прывяла да другога падзелу федэрациі, ён арганізаваў паўстанне ў сакавіку 1794 года, узнічаліўшы яго. Расійскія войскі захапілі яго ў бітве пад Маціёвіцамі ў кастрычніку 1794 года. Паражэнне паўстання Касцюшкі ў лістападзе 1794 прывяло да трэцяга падзелу Рэчы Паспалітай, які спыніў незалежнае існаванне Польскага Каралеўства і Вялікага Княства Літоўскага. У 1796 годзе, пасля смерці расійскай царыцы Кацярыны Вялікай, Касцюшко быў памілаваны яе пераемнікам Паўлам I і эміграваў у ЗША. У 1798 годзе Касцюшко напісаў тастамант і пакінуў свайму блізкаму сябру Томасу Джэферсану, які падзяляў яго ідэалы правову чалавека. Паводле тастаманту ён пакідаў усе свае амерыканскія актыўы на вызваленне і адукцыю амерыканскіх рабоў. У рэшце рэшт ён вярнуўся ў Еўропу і жыў у Швейцарыі да сваёй смерці ў 1817 годзе. Пазней выканаць яго апошнюю волю аказалася цяжка, і яго сродкі не былі выкарыстаны на тое, для чаго яны прызначаліся.

*Bikinėdysia.*



ISSN 2073-7033



9 лютага (аўторак)  
на сядзібе ТБМ (Румянцева, 13)  
адбудуцца чарговыя заняткі ў гістарычнай школе  
"Гісторыя ў падзеях і малюнках"  
з Алегам Трушавым.  
Новы гістарычны цыкл - Беларусь у XX ст.  
Пачатак 18.00. Уваход вольны.

## 125 гадоў з дня нараджэння Марыі Міцкевіч (Каменскай)

Марыя Дзмірыеўна  
МІЦКЕВІЧ [07.02.1891 -  
21.05.1945] - жонка Якуба Коласа. Нарадзілася ў горадзе Ашмяны Віленскай губерні ў сям'і псаломшчыка ашмянскай Вакрасенскай царквы Дзмітрыя Аляксандравіча Каменскага і Марыі Цімафеевны. У іх было пяць сыноў і дзеячкі.

Дзяячынкаю Марыя Каменская вучылася ў духоўным вучылішчы, потым працавала настаўніцай чыгуначнай школы ў Вільні, пасля - у Пінску. Там у 1912 г. пазнаёмілася з настаўнікам Канстанцінам Міхайлавічам Міцкевічам (Якубам Коласам). Прэз год, 3 (16) чэрвеня 1913 г., яны пабраліся шлюбам у Пінску. Марыя Дзмірыеўна нарадзіла і выгадавала трох сыноў: Данілу (1914, г. Пінск - 1996), Юрыя (1917, г. Перм - 1941?), Міхася (нарадзіўся ў 1926 г. у Менску). Падчас Першай сусветнай вайны сям'я Якуба Коласа апынулася ў бежанцах (г. Старыя Падмаскоўе, г. Перм, г. Абаянь Курскай губерні). У Падмаскоўе і на Куршчыне Марыя Дзмірыеўна працягвала працаваць настаўніцай. Пасля пераезду ў 1921 годзе ў Менск яна - хатнія гаспадыні.

Марыя Дзмірыеўна была першым чытачом, слухачом, крытыкам твораў свайго

мужа. Яна ведала шмат беларускіх народных песняў, напрыклад часта спявала "Ой, зацвіла ружа, белы цвет", "З гары па даліне галубы лятали".

У гады Вялікай

Айчыннай вайны (Клязьма - Ташкент - Клязьма - Москва) Марыя Дзмітрыеўна часта хварэла, у канцы 1944 г. стан яе здароўя пагоршыўся. З пачатку 1945 года яна амаль увесе час знаходзілася ў маскоўскіх шпіталях, дзе і памерла 21 траўня 1945 года. Труну ў целам нябожчыцы самалётам перавезлі ў Менск і 24 траўня пахавалі на Вайсковых могілках.

Яшчэ ў красавіку 1945 г. Якуб Колас пасадзіў бярозку - Марыю Дзмітрыеўну - каля дома ў садзе. А ў 1949 г. ленінградскім каменярэзамі быў зроблены надмагільны помнік з белага мармуру. Барэльеф нябожчыцы зрабіў скульптар Заір Азгур.

Якуб Колас прысвяціў жонцы цыкл вершаў (былі напісаны яшчэ да вяселля, не захаваліся, апрача верша "Дзяўчыне"), а таксама вершы 1940-х гг.: "Майму другу", "М.Д.М." (1942, 1943, 1946), "На пералё-

тах", "Маёй Марусі", "На ростанях", "Ці дома я, ці я ў паходзе...", "У родных мясцінах", лірычныя адступленні ў пэме "Рыбакова хата". М. Дз. Міцкевіч - прататып Ірыны Данілаўны ў апавяданні Коласа "Туды, на Нёман!", жонкі дачнага - "У двары пана Тарбецкага".

У фондах музея Якуба Коласа захоўваецца графічны партрэт М. Дз. Міцкевіч работы Лазара Рана (афорт, 1972) і яе скульптурны партрэт работы Заіра Азгура (гіпс, 1991).

*Паматэрэялах артыкула В. Міцкевіч "...Табой я жыў, табой жыў" (часопіс "Роднае слова" 1/2000).*

Беларускі мастак **Мікола КУПАВА** адзначыў 31 студзеня 2016 года сваё 70-годдзе. Народжаны ў Воршы, Купава ў 1963-1968 гг. вучыўся ў Менскім мастацкім вучылішчы, дзе яго настаўнікам быў, паміж іншых, Алег Луцкіч. У 1976 г. скончыў навучанне на аддзяленні графікі Беларускага дзяржаўнага тэатральна-ма-

таврскага інстытута, дзе настаўнікамі былі прафесар Павел Любамідраў, дацэнт Васіль Шаранковіч. Ад 1978 года - сябар Беларускага саюза мастакоў, сябар "Беларускай майстроўні". У 1982-1984 гг. быў мастацкім рэдактарам часопіса "Маладосць". У 1990-1996 гг. - намеснік дырэктара Менскага мастацкага вучылішча імя Гле-

та



TUT.BY

Беларускі мастак **Мікола КУПАВА** адзначыў 31 студзеня 2016 года сваё 70-годдзе. Народжаны ў Воршы, Купава ў 1963-1968 гг. вучыўся ў Менскім мастацкім вучылішчы, дзе яго настаўнікам быў, паміж іншых, Алег Луцкіч. У 1976 г. скончыў навучанне на аддзяленні графікі Беларускага дзяржаўнага тэатральна-ма-

таврскага інстытута, дзе настаўнікамі былі прафесар Павел Любамідраў, дацэнт Васіль Шаранковіч. Ад 1978 года - сябар Беларускага саюза мастакоў, сябар "Беларускай майстроўні". У 1982-1984 гг. быў мастацкім рэдактарам часопіса "Маладосць". У 1990-1996 гг. - намеснік дырэктара Менскага мастацкага вучылішча імя Гле-

та

Сярод графічных прац мастака - "Шляхамі Янкі Купалы", "Вільня", "Вязынка", "Дом Марыі Каменскай", "Якуб Колас", "Янка Купала", "Францішак Багушэвіч", "Няміга". Усе названыя працы ён выстаўляюць на аўкцыён, прыбылі так з якога пайшоў на помнік Міхасю Жыненеўскуму.

*Bikinėdysia.*



## ЗАЯВА РАДЫ ТБМ "БЕЛАРУСКУЮ МОВУ Ў БЕЛАРУСКІ ПАРЛАМЕНТ!"

Шаноўныя сябры і аднадумцы, шчырыя прыхільнікі беларускай мовы!

У нашай краіне склалася сітуацыя, неспрыяльная для функцыянавання дзяржаўнай беларускай мовы ва ўсіх сферах грамадскага і палітычнага жыцця.

Насуперак Канстытуцыі, якая абвяшчае роўнасць дзвюх дзяржаўных моў, дзеянае заканадаўства і асабліва Закон "Аб мовах у Рэспубліцы Беларусь" ёй пярэчаць і істотна аблігаюць права беларускамоўных грамадзян краіны, асабліва ў стасунках з дзяржаўнымі структурамі, якія перадусім працујуць на рускай мове.

Змяніць сітуацыю павінен беларускі парламент, які можа ўнесці неабходныя папраўкі ў існае заканадаўства. На жаль, сённяшні склад нашага заканадаўчага органа рабіць гэта не збираецца.

У сувязі з гэтым Рада ТБМ заклікае ўсіх беларускіх патрыётаў незалежна ад іх нацыянальнасці, палітычных і рэлігійных перакананняў аблігацца ў грамадзянскую ініцыятыву "Беларускую мову ў беларускі парламент" і прыняць актыўны ўдзел у парламенцкіх выбарах у верасні 2016 года.

Кожны кандыдат - сябры гэтай ініцыятывы - з мэтай пашырэння беларускай мовы ў нашым жыцці праводзіць сваю кампанію па-беларуску і выступае за тое, каб новы склад беларускага парламента працаў па-беларуску, прымаў на беларускай мове ўсе заканадаўчыя акты, унёс неабходныя змены ў Закон "Аб мовах у Рэспубліцы Беларусь" і прыняць Закон "Аб дзяржаўнай падтрымцы беларускай мовы".

"Беларускай мове ў парламенце - быць!"

24 студзеня 2016 г.

## З моваю і мы будзем жыць



Як ужо паведамлялася раней, аўтар гэтых радкоў адправіўся шукаць асяродкі жыцця роднай мовы. На гэты раз такім аўктомі сталі сельскія бібліятэкі. І што трэба значыць: самі бібліятэкі ў сельскай мясцовасці таксама знікаюць. Давайце сёння на прыкладзе аднаго сельсавета прафесій за станам спраў у бібліятэчнай сістэме.

У недалёкім мінульым у гэтым сельсавете было сем бібліятэк. Усяго вёсак у гэтым разгінені дзеўяць. Малаплотніцкая бібліятэка аблугуювала вёску Канатоп, а Бобрыкаўская - Забярэззе. Спачатку зніклі бібліятэкі ў ў вёсках Чапля і Цераўбень. А літаральна нядайна закрыліся бібліятэкі ў вёсках Малая Плотніца і Ліпнікі. Па-куль што засталіся існаваць бібліятэкі толькі ў вёсках Бобрык, Пласкінь, Дабраслаўка.

Чаму знікаюць сельскія бібліятэкі? Адна з галоўных прычын - выміранне вёсак. Няма чытачоў - не трэба і бібліятэка. І сапраўды, навошта трапіць дзяржаўныя гроши?

Як жывуць пазасталыя бібліятэкі? Кніжны фонд бібліятэк сельсавета напічвае больш за 20 тысяч кніжак. У дзвюх бібліятэках працујуць спецыялісты бібліятэчнай справы. Кніжны фонд вялікі, а вось з чытачамі праблема. Дзе з трох бібліятек працујуць на на-

поўныя стаўкі. Адна з іх - ужо пенсіянерка.

Як жыве беларуская мова ў бібліятэках? На стэндах і кніжных выставах назвы ў асноўным па-беларуску. А вось беларускамоўных кніжак у фондах бібліятэк недзе толькі трацина. Чытачы і бібліятэкаркі ў асноўным рускамоўны. Такое становішча яскрава сведчыць аб том, што нацыянальная мова беларусаў не ў пашане ў саміх беларусаў. Родная мова беларусаў у цяжкім становішчы. І з гэтым мы ўсе міримся.

Нацыя можа жыць толькі пры ўмове жыцця роднай мовы, нацыянальной культуры, народных абрадуў звычаяў, традыцый. Толькі з роднаю мовай мы будзем жыць.

З гэтай нагоды хачу напомніць усім: і чытачам, і працаўнікам культуры ды адукацыі, маладым і старым людзям бясцэннае выказванне Наталлі Арсенневай:

*Каб не мова,*

*даўно б мы растаяли*

*Расплыліся б імгой*

*між чужых,*

*Збеглі б у вырай*

*гусіна стаяю...*

*Але з моваю -*

*і мы будзем жыць.*

Вось так паступова і мы растварамося сярод чужых. Парадакальна, але чужая мова.

нам стала даражэй за сваю, родную, нацыянальную. А што робяць працаўнікі культуры для того, каб не знікла беларуская мова, як аснова нацыянальной культуры, каб не зні беларускі народ? Мне здаецца, калі нешта і робіцца ў гэтым кірунку, то робіцца вельмі мала.

Беларусь там, дзе гучыць беларуская мова. І Беларусь ў гэтым плане трагічна не шанцуе. Класік беларускай літаратуры Максім Гарэцкі заклікаў народ беларускі: "Не дамо загінуць мове роднай!" Я адчуваю, як бы засмущуцца наш знакаміты замляк, калі б убачыў тое, што робіцца з мовай роднай у нашай краіне!

Звяртаюся да ўсіх бібліятэчных работнікаў: загаварыце хоць на працы па-беларуску. На жаль, з усіх бібліятэкарак, з якімі сустракаўся, толькі адна са мной размаўляла па-беларуску. А ў большасці на мано заўвагу-папрок адказвалі: "У нас жа двухмоўе". У адказ на гэта прашу прыслушавацца да слоў вялікага Францішка Багушэвіча: "Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмёрлі!"

На здымку тая адзінай бібліятэкаркі, якая размаўляе са мной на роднай беларускай мове.

Уладзімір Гук,  
вёска Бобрык, Пінскі р-н.

## Вуліца імя Т. Касцюшкі ў Менску, магчыма, будзе, а вось помнік...

МІНСКІ ГАРАДСКІ  
ВЫКАНАЎЧЫ КАМІТЭТ



ГАЛОЎНАЕ УПРАЎЛЕННЕ  
ЦЭЛАГЧНАЙ РАБОТЫ,  
КУЛЬТУРЫ І ПА СПРАВАХ МОЛАДЗІ

пр. Незалежнасці, 8, 220050, г. Мінск  
тэл./факс 218-01-83  
e-mail: mgik.id.kult@mail.msk.gov.by

МИНСКИЙ ГОРОДСКОЙ  
ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ  
ИДЕОЛОГИЧЕСКОЙ РАБОТЫ,  
КУЛЬТУРЫ И ПО ДЕЛАМ МОЛОДЁЖИ  
пр. Независимости, 8, 220050, г. Минск  
тэл./факс 218-01-83  
e-mail: mgik.id.kult@minsk.gov.by

19.01.2016 № 12/2-6/54  
на № \_\_\_\_\_ ад \_\_\_\_\_

Аб устанавленні памяці  
Тадэвуша Касцюшкі

Паважаны Алег Анатольевіч!

Па даручэнню кіраўніцтва Мінскага гарвыканкама Ваш зварот аб прысваенні імя Тадэвуша Касцюшкі адной з вуліц горада Мінска накіраваны ў камісію па найменаванні і перайменаванні праспектаў, вуліц, площаў і іншых састаўных частак г. Мінска (далей - камісія).

Паведамляем, што імя Тадэвуша Касцюшкі побач з імёнамі Васілі Быкаў, Міхаіла Савіцкага, Эдварда Вайніловіча, Рыгора Барадуліна, Генадзя Бураўкіна, Тадэвуша Рэйтана і іншых значыцца ў спісе імёнаў знакамітых дзеячаў краіны, якія прapanаваны арганізацыямі і грамадзянам Беларусі да ўвекавечнення ў назвах састаўных частак г. Мінска.

Камісія на кожным пасяджэнні разглядае магчымасць прысваення імёнаў вядомых асоб новым вуліцамі сталіцы Беларусі. Ваша прapanава будзе ўлічана камісіяй пры прысваенні найменняў састаўных частак горада.

З улікам таго, што працэдура перайменавання прычыняе нязручнасці грамадзянам і патрабуе значных фінансавых выдаткаў (змена дакументаў адрасоў, аншлагу, назваў прыпynкавых пунктаў і г.д.), лічым немэтагодным перайменаванне часткі пр. Дзяржынскага ў вуліцу Тадэвуша Касцюшкі.

Начальнік галоўнага упраўлення

П.В. Скалабан.

МИНІСТРСТВА КУЛЬТУРЫ  
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Праспект Пераможцаў, 11, 220004, г. Мінск

Проспект Победителей, 11, 220004, г. Минск

Телефон (017) 203 75 74  
Факс (017) 203 90 45

Телефон (017) 203 75 74  
Факс (017) 203 90 45

e-mail: ministerstvo@kultura.by

e-mail: ministerstvo@kultura.by

18.01.2016 № 07-20/2/КСЛ

Старшыні грамадскага аўдзяднання  
"Таварыства беларускай мовы  
імя Францішка Скарыны"

Трусаў А.А.

Аб правядзенні конкурсу

Паважаны Алег Анатольевіч!

Разгледзеўшы ў межах сваёй камітэтэнай ліст грамадскага аўдзяднання "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" ад 4 студзеня 2016 г. № 1, паведамляем наступнае.

Падчас фарміравання плана стварэння мемарыяльных збудаванняў на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь у 2016 - 2020 гг. Міністэрствам культуры разглядаліся прapanовы аблывканкама і Мінскага гарвыканкама. Прapanовы аbstварэнні помніка Т. Касцюшкі не паступалі.

Адначасова інфармуем, што Міністэрства культуры не валодае сродкамі для стварэння і ўстаноўкі вышынназванага помніка.

У сувязі з выкладзеным, рэалізацыя дадзенай прapanовы ў 2016 г. не прадстаўляеца магчымай.

З павагай,  
Першы намеснік Міністра І.У. Дрыга.



Аркадзь СМОЛІЧ

TBM выпусліла паштоўку да 125-х угодкаў з дні нараджэння Аркадзя Смоліча.



## Пра падпіску на “Наша слова”

На лістападаўскай Радзе ТБМ 2015 г. было востра пастаўлена пытанне пра зняжэнне падпіскі на газету “Наша слова”. Была створана рабочая група па паляпізненні сітуацыі. Найбольш актыўна папрацаваў паэт Анатоль Вярцінскі, які звярнуўся да шэрагу знакавых людзей у рэгіёнах. Найбольш адказна да звароту слыннага паэта аднесліся ў Слоніме. Там былі праведзены пэўныя мерапрыемствы, у выніку чаго падпіска ў Слоніме павялічылася з 6 асобнікаў да 14, а пісьменнік Сяргей Чыгрын даслав А. Вярцінскаму ліст з заўвагамі, прапановамі і пажаданнямі, які спадар Анатоль перадаў ў рэдакцыю.

Але, скажу ішчыра, газету неабходна рэфармаваць.

1. Мяніць дызайн газеты і шырыйт.

2. Абавязкова трэба друкаваць якасныя здымкі, бо яны страшныя, слонімскія партызыны ў гады Другой светнай вайны на рэштрынце друкавалі якасней, чым “Наша слова” сёння. Здымкі, першым іх аддаваць у друк, неабходна чысціць, прыводзіць іх да належнага стану, шукаць іншую друкарню. Напрыклад, Слонімская друкарня друкуе якасныя здымкі. Трэба дамаўляцца. А газету ўсяроўна забирайте “Белпошта”.

3. Забараніць у “Нашым слове” друкаваць вялікія

8. Не ханае ў газете арыгінальных інтэрв'ю з вялікімі людзьмі Беларусі, зробленых спецыяльна для “Нашага слова”.

9. Падпісчыкам газеты ў першых нумарах дасылаць у падарункі каляндарыкі, плакаты, паштоўкі з падзялкай, што яны падпісаліся, як гэта робяць іншыя выданні.

10. Магчыма, трэба, каб у газете была старонка гумару, а то беларусаў зусім пазбавілі магчымасці ўсміхніцца і жартаваць...

Ёсць і шэраг іншых зауваг і прапаноў. Але хто гэта ўсё будзе выконваць і ажыцціўляць - не ведаю. Усе пасіўныя і гультай.



“Слонім 13.12.15 г.

**Паважаны Анатоль Ільіч!**

“Наша слова” павінна жыць, бо не будзе газеты - не будзе ТБМ. Газета нагадвае ўсім, што ёсць ТБМ, што ёсць друкаваны орган, які абараўняе нашу мову, дзе мы можам друкаваць свае творы, думкі, навіны, рэпартаажы. Я на адным з паседжанняў Слонімскага згуртавання дэмакратичных сіл пропанаваў распачаць рэспубліканскую акцыю “Падтрымаем “Наша слова”. Ужо была інфармацыя на сайце Радыё Рацыя. У той дзень некалькі чалавек адразу дали мне гроши, і я выпісаў на квартал ім газету. Да канца падпіскі буду яшчэ пытаница і наўват прасіць, каб падпісаліся на “Наша слова”. Цяпер тэлефанную сябраў у розныя рэгіёны Беларусі, і прашу выпісаць газету, абапіраючыся на тое, што падпіска танна каштует і ў газете ўсё ж ёсць што пачынаць.

артыкулы - лапці, іх ніхто не чытае. Павінны быць артыкулы па памерах не больш падсторонкі са здымкам.

4. Прывягваць да супрацоўніцтва, хоць і без ганарараў, краязнаўцаў, настаўнікаў, літаратаўраў з усіх рэгіёнаў Беларусі. Тэлефанаваць, прасіць напісаць артыкул для “Нашага слова”. Ёсць пісьменнікі, якіх мы гадамі не чытаем, не чуем, дзе яны?

5. Прывядзіць сустэрэчы з чытчамі праз кампанію “Будзьма беларусам”, найперш у рэйтынгах Гомельскай і Магілёўскай абласцей, дзе нават не ведаюць, што ёсць такая газета.

6. Усё ж неабходна аўзяўляць нейкія конкурсы для чытчамі і знаходзіць, хоць ціпляя, для іх падарункі.

7. Забараніць друкаваць спісы, у каго дні нараджэння, бомногія ўжо памерлі, і “Наша слова” іх віншуе з днём нараджэння. Жах! Гэта ўсё ж не прыватная хатнія газета, а газета ТБМ.

**Вось такія справы. Здароўя Вам і творчых сіл.**  
**Шыра -**  
**Сяргей Чыгрын, Слонім.”**

Рэдакцыя вельмі ўдзячная спадару Чыгрыну за працу і, безумоўна, пастваецца ўлічыць усе яго прапановы ў сваёй дзейнасці.

На паседжанні сёлетнія Рады пытанне падпіскі паўсталала ізноў. Ад імя Сакратарыяту кожнаму сябру Рады быў уручаны па трох агітацыйных раздрукоўкі з задачай падпісаць хача з трох чалавек на “Наша слова”. Сябар Рады, намеснік старшыні Лідской гарадской арганізацыі ТБМ, бард Сяржук Чарняк прыехаў на паседжанне з гітарай, каб беларускай песняй паагітаваць за “Наша слова”.

Бліжэйшыя месяцы пакажуць, дзе хто і наколькі прыслухаўся да заклікаў. Прынамсі яшчэ раз выпадае паўтарыць слова Сяргея Чыгрына: “...не будзе газеты - не будзе ТБМ”. Таму, ці дойдзе да пaeздak рэдакцыі па Магілёўскай і Гомельскай вобласці - не вядома, але тое, што клопат па павышэнні падпіскі, а, значыць, па захаванні газеты “Наша слова” павінен стаць клопатам усіх сяброў ТБМ, не выклікае сумнення і патрабуе адказнага стаўлення да гэтай проблемы.

**Яраслаў Грынкеевіч.**  
**На здымках:** 1. Паседжанне Рады ТБМ, у цэнтры сядзіць Анатоль Вярцінскі. 2. Спявача Сяргук Чарняк.



## Аб рэлігійнай тэрміналогіі

На Радзе ТБМ у чарговы раз было паднята пытанне пра ўніфікацыю рэлігійнай тэрміналогіі асноўных канфесій Беларусі. Да гэтага пытання шматкроць звярталіся самыя розныя энтузіясты і спецыялісты, але дасягнуць сур'ёзных зрухаў не ўдаецца. Не абяцае прарыву і чарговы адказ з Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь.



Савет Міністраў  
Рэспублікі Беларусь

Упаўнаважаны на справах  
рэлігіі і нацыянальнасцей

вул. Камунастычная, 11, 220029, г. Минск  
Тел./факс (017) 284 63 44  
E-mail: comrelig@mail.gov.by

Совет Министров  
Республики Беларусь

Уполномоченный по делам  
религии и национальностей  
ул. Коммунистическая, 11, 220029, г. Минск  
Тел./факс (017) 284 63 44  
E-mail: comrelig@mail.gov.by

Старшыні грамадскага аб'яднання  
“Таварыства беларускай мовы  
імя Францішка Скарыны”  
Трусаву А.А.

Аб разглядзе звароту

Паважаны Алег Анатольевіч!

У апарате Упаўнаважанага па справах рэлігіі і нацыянальнасцей разгледжаны Ваш зварот ад 05.01.2016, накіраваны з Адміністрацыі Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь, датычны пытання стварэння ўрадавай камісіі па распрацоўцы адзінай канфесійнай тэрміналогіі Рымска-каталіцкай царквы і Беларускай праваслаўнай царквы на беларускай мове.

Паведамляем, што да Упаўнаважанага па справах рэлігіі і нацыянальнасцей зваротаў ад грамадзян і юрыдычных асоб, у тым ліку ад прадстаўнікоў рэлігійных канфесій Рэспублікі Беларусь, з прапановамі па распрацоўцы адзінай беларускамоўнай канфесійнай тэрміналогіі не паступала.

Трэба адзначыць, што стварэнне ўрадавай камісіі, якая складаецца з адных навукоўцаў-лінгвістаў, можа быць разгледжана прадстаўнікамі канфесій, як спроба ўмішання дзяржаўных органаў у ўнутрыцаркоўныя справы.

Мяркуем, што разгляд гэтага пытання можа быць ініцыяваны кіраўніцтвам традыцыйных хрысціянскіх канфесій Рэспублікі Беларусь у выпадку іх цікавасці да ўніфікацыі тэрміналогіі ў канфесійнай сферы, і адрасаваны Нацыянальнай акадэеміі Беларусі.

Намеснік Упаўнаважанага

А.І. Радчанка.

## Інфармацыя аб работе рады Віцебскай абласной арганізацыі ГА "Таварыства беларускай мовы імя Ф. Скарыны" ў 2015 г.

У 2015 годзе, як і раней, у цэнтры ўвагі і практичнай дзейнасці рады Віцебскай абласной арганізацыі былі праблемы статусу дзяржаўнасці беларускай мовы, пашырэння якіх выжывання рознымі групамі насељніцтва.

У гэтых мэтах абласная рада арганізавала правядзенне агліду-конкурсу мясцовага перыядычнага друку на ўжыванні беларускай мовы “З беларускім словам”. У лютым 2015 г. журы конкурсу на чале з Ю.М. Бабічам, намеснікам старшыні абласнай рады, падрыхтавала выніковую запіску, якая была даведзена да ўсіх рэдактараў мясцовых газет (апубліканы ў газете “Наша слова” за 11 лютага 2015 г.), а таксама дасланы кіраўніцтву Віцебскага аблвыканкама, куратарам ідзялічнай работы.

Рэдакцыі дзевяці раённых і недзяржаўных газет, якія выйшлі пераможцамі, а таксама больш за 30 журналістамі былі ўганараваны памятнымі падарункамі і Дыпломамі абласнай рады. Кіраўніцтва Саюза беларускіх пісьменнікаў ГА “Бацькаўшчына”, Таварыства беларускай мовы дапамаглі нам беларускай літаратурай і вырабілі дыпломы. Урачыстае падвядзенне вынікаў агліду-конкурсу мясцовага друку адбылося 20 чэрвеня 2015 г. у час традыцыйнай імпрэзы, пры

свечанай дню нараджэння Ваціля Быкаўа, на яго радзіміе ў в. Бычкі Ушацкага раёна. Рэдактарам і журналістам пяці газет быў ўручаны адпаведны дыплом і падарунок.

На працягу ліпеня-верасня 2015 г. сябры абласнай рады пабывалі ў Паставах, Шуміліне, Шаркаўшчыне, Докшыцах, дзе на сустэрэчах з калектывамі рэдакцый газет пазнаёмілі журнالістаў з вынікамі агліду-конкурсу, уручылі ўзнагароды, адказалі на пытанні прысутных. У верасні 2015 г. адбылася сустэрэча з калектывам газеты “Віцебскія весті”. І. Навумчык і Ю. Бабіч падзяліліся з журнالістамі думкамі аб дзейнасці ТБМ, выказалі свае меркаванні па выкарыстанні беларускай мовы на старонках абласнай газеты, уручылі падарункі журнالістам Г. Шпакоўскай і Т. Пашкевіч. З кастрычніка 2015 г. у абласнай газете з'явілася рубрика “Вучыце родную мову”.

Абласная рада падрыхтавала і праўляла у чэрвені 2015 г. імпрэзу, прысвечаную дню народнай Б.Б. Быкаўа, быў распрацаваны сцэнар мерапрыемства, з дапамогай сп. Т. Караткевіч быў выраблены адмысловы партрэт В. Быкаўа. Сябры ТБМ г. Віцебска, перад выездам ў в. Бычкі, усклалі кветкі ля мемарыяльнай дошкі В. Быкаўу. На свята прыехалі

абласная рада, гарадскі і раённыя суполкі ТБМ прынялі актыўны ўдзел у адзначэнні юблейных дат Р. Барадуліна, Г. Бураўкіна, прысвечаныя нашаму знакамітаму земляку. Выдатна гучалі беларускія песні ў выкананні Т. Матфонавай.

Абласная рада, гарадскі і раённыя суполкі ТБМ прынялі актыўны ўдзел у адзначэнні юблейных дат Р. Барадуліна, У. Караткевіча, праўшлі сустэрэчы з беларускімі літаратарамі, выставы. Змястоўную імпрэзу, прысвечаную 85-годдзю У. Караткевіча, праўвё калектыв тэатра “Лялька”. Присутныя паглядзелі спектакль “Ладдзя роспачы”.

Абласная рада на сустэрэчах з кіраўнікамі ідэалагічных служб вобласці, звяртала ўвагу на праблему статусу беларускай мовы, як першай дзяржаўнай. На жаль, зрухаў у гэтым нікрунку мы не бачы, і наша задача - знайсці магчымасці асэнсавання прадстаўнікамі ўлады вастрыні гэтай праблемы ў сёняшніх умовах.

**Старшыня рады**  
**Віцебскай арганізацыі**  
**ГА "ТБМ імя Ф. Скарыны"**  
**I.A. Навумчык.**



## Памяці Клаўдзіі Анісавай

На 96 годзе пакінула гэты свет Клаўдзія Анісава...

Беларуска, Чалавек Су-свету, чалавек з актыўнай грамадзянскай пазіцыяй...

Мастацтвазнаўца, Заслужаны дзеяч мастацтваў Карэліі, сябра Саюза мастакоў Расіі, аўтар больш, чым 150 артыкулаў, каталогаў, манаграфій аб мастаках Кірава, Ульянаўска і Петразаводска.

Пераехала яны з сястрай Лідзяй у Свіслоч Пухавіцкага раёна ў 1989 г. з г. Кірава. Вярнулася на Радзіму пасля 48 гадоў вандравання.

... Але заглянем у пачатак. Нарадзілася Клаўдзія Паўлаўна 26 снежня 1926 г. у куточку Раю на зямлі - у Рагачове. Бацьку свайго не памяяла. Мама працавала ў гарадской сталоўцы кухарам і была для маленькой дачушкі анёлам - купляла шматтомныя кнігі па гісторыі, вадзіла на ёлку ў сям'ю да больш заможнай каляжанкі. Там ёй таксама дадылі кнігі. Дзіцчынка расла вялікай кніжніцай. Скончышы школу, паступіла на гісторычны факультэт БДУ. Калі началася вайна, Клаўдзія разам са шматлікімі бежанцамі рушыла пехатой з Менска ў Рагачоў да мамы. І калі пагрукала ў дзвёры, маці яе, схуднелую і змораную, ледзь пазнала. Здаўшы недзе каяні, сям'я рушыла на ўсход. Эвакувалі іх у Казахстан. Маці нікіравалі працаўцаў у сталоўку (што і выратавала сям'ю ад голаду), а студэнтку-першакурсніцу Клаўдзію - настаўніцай малодшых класаў. На ўсё жыццё Клаўдзія запомніла апортаўвія сады калі Караганды і глыбокае начное неба з безліччю зорак. Пасля вайны сям'я не стала вяртатца на папялішча. Лідзя, малодшая сястра Клаўдзіі, засталася жыць з маці ў глынінай казахскай мазанцы. Клаўдзія аднавілася на другі курс гістофака Ленінградскага ўніверсітета. Калі прымалі дакументы,



На эцюдах. 1949 г.

паглядзелі на яе і прапанавалі факультэт гісторыі мастацтва. Не помнічы сябре ад шчасця, Клаўдзія начала займіца ўлюблёнай справай - вучыцца на мастацтвазнаўцу. Яе любімым настаўнікам быў Н.Н. Пунін - "бліскучы лектар, выбітны мастакі крытык і тэарэтык мастацтва, які шчыра і бескампромісна адстойваў каштоўнасці мастацтва" (са слоў самой Клаўдзіі). Ён і сказаў, што ў "Анісава есть глаз". Гэта была вышэйшая ацэнка. Пасля заканчэння ўніверсітета ў 1949 г. маладога спецыяліста нікіравалі ў Віцебскі мастацкі музей імя Васілевіча. Дадамо ад сябре, што, на жаль, не патрапіла на родную Беларусь, а стала чарговым каштоўным каменчыкам культуры суседніх краін... Гісторык мастацтва Клаўдзія Паўлаўна Анісава была першым прафесіяналам ў музеі, яго апантанамі кіраўніком. Вось маленькі эпізод. Успамінае адзін з наведвальнікаў

музея: "Мне было ўжо гадоў 11 - 12, калі пад час адкрыція адной з выстаў я задаў тытанне дырэктару музея Клаўдзія Паўлаўне Анісавай: "А тут усе карціны сапраўдныя, ці ёсць і копії?" Клаўдзія Паўлаўна, усміхаючыся, адказала мне: "Што Вы, што Вы, малады чалавек! У музеях заўсёды праdstаўляюць толькі арыгіналы мастацкіх палотнаў." Гэта я запомніў на ўсё жыццё."

Прафесіяналам з вялікай літары была Клаўдзія Паўлаўна. Але і найлепшымі чалавечымі рысамі валодала яна. Была вельмі ўважлівая і клапатлівая, эрудаваная і патрабавальная, шчодрая на душэўныя праявы і высакародная ва ўчынках жанчыны. Яе вельмі любілі студэнты ВНУ Кірава, Ульянаўска і Петразаводска, якім яна чытала лекцыі па гісторыі мастацтва і курс па эстэтыцы.

Пахаваўшы ў Казахстане маму, да сястры ў Кіраў пераехала і сястра Лідзя. Аддана працаўчу на ніве расейскай культуры, Клаўдзія адчуvalа тугу па сваім, родным, беларускім... Зрэзалаўшыся ў сваёй галіне, на ніве гісторыі мастацтва, культуры, будучы паважанай у Кіраве, Клаўдзія разам з сястрой усё ж прымамоюць рашэнне вярнуцца на Радзіму. Гэта быў Адраджэнцікі дзесяністага гады, "новае неба над новай краінай". У гэту атмасферу і акунулася з уласцівай ей апантанасцю Клаўдзія Паўлаўна. Яе багатая бібліятэка папоўнілася ўсімі эпохальнымі беларускімі выданнямі таго часу. За год-два яна паномаваў авалодала роднай мовай. Завязала ліставанне, а то і сяброўства, з такімі людзмі як А. Жамойцін, В. Аксак, М. Анемпадыстай, Г. Сагановіч, М. Скобла, Г. Шэпелёў, А. Пушкін і інш. Узяла да сябе вучынёу са Свіслочы, дапамагала ім у авалодванні літаратурай і гісторыяй.

І ўесь час заставалася нястомнай кніжніцай. Апошній у яе руках была кніга Марціна Хайдэгера "Час і бытнасць".

Я. Пушкіна.



З вучаніцай І. Шырокавай (злева) і сястрой Лідзяй (справа), 1951 г.

## Сем'ям Беларусі - здаровы лад жыцця

Актуальны тэмэ барацьбы з паленнем прысвяціў цыкл публікацый ксёндз-пробашч менскага Чырвонага касцёла, кандыдат гістарычных наукаў Уладзіслаў Завальнянук.

Па дадзеных Сусветнай арганізацыі аховы здароўя на Беларусі штогод гіне каля 20.000 чалавек ад наступстваў ужывання тытунню. Каб зберагчы ад шкоднай залежнасці тых, хто яшчэ да яе моцна не прызываецца, ксёндз У. Завальнянук у рамках серыі дакладаў "Гігіена і здароўе" выпустіў брашуру: "Той, хто паліць - бязвольны чалавек".

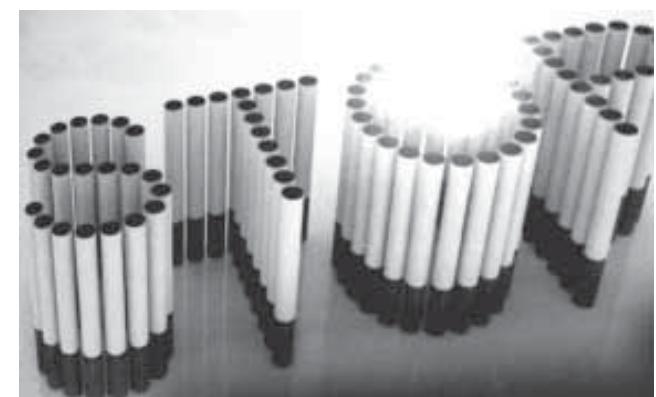
У брашуры кс. У. Завальнянук прыводзіць трывожныя дадзенія - на Беларусі паліць кожны чацвёрты, а ў Еўропе - кожны трэці. У Гомельскай вобласці паліць - 27%, у Гарадзенскай - 23%, а ў Менску - 29, 1% насельніцтва!

"23 % дзяўчат-падліткаў паліць, сядроўхлоцаў гэты адсотак меншы", - сцвярджае галоўны педыятр Міністэрства аховы здароўя Беларусі Алена Нявера.

У брашуры можна знайсці шэршні цікавых і пераканаўчых фактаў з сусветнай гісторыі. У 1949 годзе табак упешынно ўбачылі ўсходнія еўрапейцы. Індзейцы падаравалі Калумбу звязку сушаных лістоў тытунню. Калумб не зразумеў іх прызначэння і выкінуў за борт карабля.

У 1603 годзе у Англіі да ўлады прышоў кароль Якаў I, праціўнік палення. Ён першы ў свеце напісаў пра шкоду палення "Пратэст тытунню". Кароль прысудзіў да смяротнага пакарання Уолтэру Рэлі за гандаль тытунём і змову супраць кароны.

У 1620 годзе началася эра цыгарэт. У Севільі была пабудавана першая ў свеце фабрыка па вытворчасці цыгарэт. У 1624 годзе Папа Урбан VIII прыграў адлучаць аматараў тытунню ад Царквы. У Расіі цар Міхail Фёдаравіч загадаў ка-



раць смерцю таго, у каго знайдзе табак.

Па дадзеным Сусветнай арганізацыі аховы здароўя за ўсё XX стагоддзе паленне тытунню з'явілася прычынай заўчастнай смерці 100 мільёнаў чалавек ва ўсім свеце. Асноўныя вытворцы цыгарэт сёння - ЗША і Кітай.

У сусветным распаўсюджанні шкоднай звычкі значную ролю адыграла рэклама. З 1954 года ў свет выходзілі "Каўбоі Мальбара" - сімвал амерыканскіх мужчын-патрэтаў, якія, зразумела, паліць. Цікава тое, што ўсе каўбоі, хто рэкламаваў "Мальбара", памерлі ва ўзросце 50 гадоў ад раку лёгкіх. У 1985 годзе амерыканскі акцёр Юл Брынер, які на экране не выпускаў цыгарэту з зубоў, незадоўгата да смерці пакінуў перад народам.

Тытунёвы дым - моцны канцераген. Ён утрымлівае рэчывы, здольныя шкодзіць ДНК клетак. Паленне - адзін з вядучых фактараў рыхыкі сардэчна-сасудзістых захворванняў. Паленне павялічвае верагоднасць злакасных пухлін стравініка, падстравінікавай залозы, нырак, печані.

Тэрмін "твар тых, хто паліць" з'явіўся ў наўковым часопісе ў 1985 годзе. У 48% аматараў тытунню скора мае блякля-шэры колер і больш выразныя зморшчыны. Бялок, які адказвае за эластычнасць тканак, рабіцца больш шчыльным і фрагментаваным. "Я ра-

зумею, - піша аўтар, - што гэтай брашурай немагчыма супрацьстаяць ці перамагчы зло, але з Божай дапамогай спадзяюся

прапагандыстамі сяячынай цэмеры тытунёвага дыму і наўнай недасведчанасці. Шкада, што мы, дарослыя, не можам абараніць маладыя пакаленні не ад цыгарэт, а ад наркабаронаў і дылероў тытунёвай спажываніі".

З 16 студзеня 2016 ў Туркменістане ўсталяваны "сухі закон" на паленне - уведзена абмежаванне продажу цыгарэт. Шапікі, у якіх будзе ісці незаконны гандаль цыгарэтам, будуть падлягати штрафу ў 3000 далаўраў. На гэту надзвычайную меру звярнуў увагу вернікаў кс. пробашч Уладзіслаў Завальнянук падчас нядзельнай казані.

"Беларусь мае ўсе кліматычныя і матэрыяльныя магчымасці, каб заставацца асяродкам здаровага ладу жыцця", - піша ў сваёй кніжачцы ксёндз-дэкан Ул. Завальнянук.

- Калі ў нашым сэрцы і памяці будзе не толькі лозунг: "Люблю Беларусь!", але і "Беларусь - асяродак здаровага ладу жыцця!"

Зараз кс. У. Завальнянук працуе над новай брашурай.

Ён папрасіў тых, хто раней

паліць і кінуў гэту шкодную звычку, падзяліцца ананімна

свой гісторыяй, якая можа дапамагчы таму, у каго пакуль на

гэта не стае сілы волі.

Э. Дзвінская.

## Зорка Андрэя Чарнякевіча

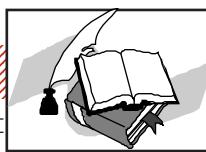
З гэтым чалавекам мы друкаваліся ў адным і тым жа выданні ў сярэдзіне 90-х гадоў. Але асабістая мы адзін аднаго не ведаем. Днямі я атрымалаў у падарунак цікавую кнігу Андрэя Чарнякевіча "Нараджэнне беларускай Гародні", якую выдаў індывідуальны прадпрымальнік Андрэй Мікалаеўч Янушкевіч. У афармленні вокладкі выкарыстаны фатографіі канца 1910-х - 1920-х гадоў. Аўтар фотакаладжу - Ірына Саранчукова. Дызайн вокладкі зрабіла Антаніна Няўінская, а карэктuru - Надзея Вішнейская.

Кніга сучаснага беларускага даследчыка Андрэя Чарнякевіча распавядае пра фарміраванне ў Гародні аднаго з галоўных цэнтраў беларускага нацыянальнага руху ў першай палове XX стагоддзя. На падставе малавядомых ар-



Кніга міне вельмі зацікавіла. Яе наклад 400 асобнікаў. Яе кошт 144 тысячы рублёў.

Аляксей Шалахоўскі,  
гісторык.



## Рэжысёр Ірына Волах: "Горад Ліда варты асобнага цыклу дакументальных фільмаў"

Студыя "Летапіс" Національнай кінастудыі "Беларусьфільм" летам і восеню мінулага года вяліся здымкі цыклу кароткаметражных дакументальных фільмаў аб замках Беларусі. Аўтарам ідэі і сцэнарыяў з'яўлецца дырэктар студыі Уладзімір Мароз. Над кожным з дзесяці фільмаў працаў свой рэжысёр. Рэжысёр фільма пра наш Лідскі замак - Ірына Волах. Здымачная группа на чале з ёй працаўала ў нашым горадзе ў кастрычніку.



А днімі ў Лідскім гісторычна-мастацкім музеі адбылася прэм'ера кароткаметражнага дакументальнага фільма "Лідскі замак", на якую былі запрошаны мясцовыя гісторыкі, краязнаўцы, проста заінтерэсаваныя людзі. На прэм'еры фільма прысутнічалі і яго аўтар сцэнарыя і рэжысёр, а таксама кансультант у час здымка фільма, вядомы археолаг, гісторык архітэктуры Алег Трусаў. Дарэчы, першымі раскопкамі пад кірауніцтвам Алега Трусаў як археолаг былі менавіта раскопкі ў канцы 70-х гадоў на тэрыторыі нашага замка. Знаходкі тых часоў, якія захоўваюцца ў фондах Лідскага гісторычна-мастацкага музея, паказаны ў фільме. Увогуле, Алег Трусаў выступае ў фільме галоўным героям, яго змястоўныя і цікавыя аповеды пра гісторыю замка, яго архітэктурныя асаблівасці суправаджаюць фільм ад пачатку і да канца.

Яшчэ больш наглядна ўвесь фільм праходзіць думка, што Лідскі замак



помніка архітэктуры дапамагаюць фатаграфії, паштоўкі, малюнкі. Зразумела, паказаны і сам замак у розных ракурсах, яго двор, вежы. Прывічым, бачна, што ўнутры замка віруе сваё жыццё: праводзяцца эксперсіі, выступаюць сучасныя рышары, дзейнічаюць гісторычныя выставы (у здымках былі задзейнічаны экспкурсійная група старшакласнікаў СШ №11 на чале з наўкувовым супрацоўнікам музея Алеем Хіруном, удзельнікі рыцарскага клуба "Залаты леў" і аніматоры групы "Incognito").

Праз увесе фільм праходзіць думка, што Лідскі замак

дадзены два дыскі з фільмамі пра Лідскі замак (адзін з іх - з цірамі на англійскай мове, для замежных туристаў). У сваю чаргу, гасцям на памяць аб сустэречы былі падораны сувенірныя талеркі з выявай Лідскага замка, трэх экэмпляры кнігі "Этапы жыццёвых дарог" (да 100-годдзя з дня нараджэння Валянціна Таўлая), буклеты.

Алесь  
МАЦУЛЕВІЧ



## Дзень здароўя на сядзібе ТБМ

У нядзелю 24 студзеня сябры ТБМ і шматлікія гості з дзецьмі цудоўна правялі дзень ў Русінах каля Баранавіч.

Загадзя было падрыхтавана 17 пар лыж з чаравікамі, пракладзена многакілометровая лыжня, пачышчаны дарожкі і аўтастаянка.

Марознае надвор'е і стан снегу спрыялі на дзвіа лёгкаму ходу лыжай. Малыя ездзілі паблізу на санках, а дарослыя бегалі на лыжах па палях і ў прыгожым зімовы лесе. Лыжай хапіла ўсім, бо пакуль адны сябры адпачывалі ці гулялі з дзецьмі, то іншыя ішлі на лыжню.



Абаграваліся ў цёплай сядзібе. Пілі гарбату з гарачымі аладкамі, якія пёк наш майстар-пекар Мікалай Чарнавус з памоніцай Галінай Ярошэвіч. Пасля танчылі, спявалі песні. Развышліся з добрым настроем, задаволеныя цікава праведзеным днём.

Мікалай Падгайскі.

### На здымках:

1. Старшыня Баранавіцкай Рады ТБМ Мікалай Падгайскі і Раіса Вашчылка.
2. Сяргей Крывуль вожыць на саначках дзяцей.



### Ахвяраванні на ТБМ

1. Мельнікаў Юрась Леанідавіч - 120 000 р.
2. Мельнікаў Але́с Ю́р'евіч - 50 000 р.
3. Кулік Анатоль Міхайлавіч - 50 000 р.
4. Недзялкоў Яраслаў - 50 000 р.
5. Рындовіч Вячаслаў - 100 000 р.
6. Куніэвіч Уладзімір - 100 000 р.
7. Рымша Але́с - 200 000 р.
8. Форнэль Ка́стусь - 45 000 р.
9. Цвяцінскі Анто́сь - 50 000 р.
10. Па́ловіч Віктар - 100 000 р.
11. Шэ́вякія Аляксандар - 100 000 р.
12. Мудроў Алег - 100 000 р.
13. Пожанька Ігар - 100 000 р.

Усе - Наваполацк.

14. Гнаткоў Валеры - 100 000 р.

15. Сідараў Сяргей - 100 000 р.

16. Гацкі Уладзімір - 100 000 р.

17. Рымша Ангеліна Алехаўна - 30 000 р.

18. Рамашка Станіслаў - 30 000 р.

19. Пісарэнка Але́с - 50 000 р.

Просиміце ахвяраванні дасылаць на

адзінства ГА "ТБМ імя Францішка Скарыны" па наданні роднай мове рэальнага статусу дзяржаўнай вымагае вялікіх выдаткаў. Падтрымка ТБМ - справа гонару кожнага грамадзяніна краіны.

Просиміце ахвяраванні дасылаць на

адзінства ГА "ТБМ імя Францішка Скарыны" па наданні роднай мове рэальнага статусу дзяржаўнай вымагае вялікіх выдаткаў. Падтрымка ТБМ - справа гонару кожнага грамадзяніна краіны.

### Паведамленне

Грамадскае аб'яднанне "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" УНП 100129705

адрэзанык плацяжу

Адзяленне № 539 ААТ "Белінвестбанк"

найти банка

Рахунак атрымальника 3015741233011 Асабовы рахунак 739

Пеня Разам

Плацельшчык

Грамадскае аб'яднанне "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" УНП 100129705

адрэзанык плацяжу

Адзяленне № 539 ААТ "Белінвестбанк"

найти банка

Рахунак атрымальника 3015741233011 Асабовы рахунак 739

Пеня Разам

Плацельшчык

### Касір

### Квітанцыя

### Касір

### М.П.

Плацельшчык



# У памяці застанецца назаўсёды

Нішто мне не стварала і не стварае такай вялікай рэдасці, як сустрэчы з дарагімі, шчырымі сябрамі. І не толькі з імі. З прымесцю сустракаюся, вяду размовы і прости са знаёмымі, у чымсьці цікавымі для мяне людзьмі. І першыя, і другія не забываюцца мною. Кантакт аж да з імі было, ой, як багата за маё ўжо далёка не кароткае жыццё: нарадзіўся ў 1929 годзе.

Хаця гэта і нерэальна, неажыццявіма, але ў мяне не раз узнікала жаданне вышыхтаваць усіх сваіх сяброў і знаёмых у адну даўжэрназную-даўжэрназную шарэнгу і прайсці паўз яе, угляджаючыся ў твары кожнага з іх. А вось, каб параванаўся з Уладзімірам Содалем, не прости прыпініўся б, а ўступіў бы ў размову. З гэтай выдатнай Асобай было б пра што паразмаяльць, прычым не пра прыватнае, хаця і яго хапала, а больш за ўсё пра агульнанацыянальнае з жыцця Бацькаўшчыны, якое ніколі - нават і пасёння - не было ў яе лёгкім, беспроблемным. Вось пра яго мы і пачалі сваю гаворку пад час нашай першай сустрэчы.

Адбылася ж яна ў далёкім 1968 годзе. Я, старшы наўкуковы супрацоўнік Інстытута гісторыи Акадэміі наук БССР, можа два-тры гады, як пачаў вяртасца да сваёй стручанай прыроднай беларускай мовы. Першыя крокі па вырачэнні ад яе (пад упльвам настаўніцы рускай мовы) пачаў рабіць пад час вучобы ў Менскім статыстычным тэхнікуме (1945 - 1948 гг.). Затым такую шкодную практику працягнуў, будучы курсантам Афіцэрскай школы НКУС СССР (Менск, Ашхабад), практикоў ў рускамоўным асяроддзі жыхароў Іркуцкай вобласці, Башкірі. Пэўныя пазітыўныя ўздзеянні на мяне зрабілі сустрэчы з беларускім перасяленцамі ў Сібіры, нацыянальна-культурнае ажыўленне башкір пад час хрущоўскай "адлігі". Апошняя адыграла вырашальную ролю ў маім вяртанні ў 1958 годзе ў родную Беларусь. Але тут я не заўважыў якіх-небудзь сур'ёзных прыкмет нацыянальна-культурнага Адраджэння.

Уладкаваць на працу паабязпалі ў адной з беларускамоўных школ-інтэрнатаў Менск, запатрабаваўшы выучыць беларускую мову, на што ў мяне быў толькі адзін месец. Штосьці з гэтym атрымалася, у многім дзякуючы тому, што правёў той месяц у роднай тады цалкам беларускамоўнай вёсцы Магільнае Узденскага раёна. Настаўнічай з 1958 па 1962 г. Балоча і сорамна прызнаецца: беларуская мова прысутнічала толькі ў навучальным пракцэсе. Ёю не карысталіся настаўнікі ў размовах паміж сабой і з дзецьмі. Ні разу не даводзілася чуць ад сваіх калег трывогу пра страту беларускай мовы, а разам з ёю і нацыянальнай культуры. За час працы ў школе мая практика карыстання беларускай мовай вельмі мала ў чым узбагацілася. Я

заставаўся тыповым рускамоўным беларусам, паразітаваў на здабытках рускай культуры.

Трохі іншую з'яву з мовай я назіраў пасля пераходу ў снежні 1962 года на працу ў Інстытут гісторыи АН БССР. На працягу першых трох гадоў я быў у яго калектыве спітым рускамоўным супрацоўнікам, ніколі не ўступаў у келейныя размовы па нацыянальным пытанні, зусім не цікавіў мяне лёс роднай мовы, у контактах з калегамі карыстаўся толькі рускай. Добра, што хоць не зведваў цяжкасцяў з чытаннем беларускамоўных тэкстаў.

І пасёння не разумео, чым я, рускамоўны гісторык, выклікаў да сябе такую вялікую ўвагу з боку даволі рэдкіх у інстытуце беларускамоўных навукоўцай: найперш Васіля Тоўстага, Міхася Чарняўскага, Міхася Біча, якіх ужо німа ў жывых. Усе яны былі родам з Заходняй Беларусі, а я з Савецкай. З іх толькі першы з пералічаных быў на адзін год старэй за мяне (1928), а вось М. Чарняўскі ажно на восем гадоў пазней з'явіўся на свет. Беларускай мовай карыстаўся спрэс і валодаў ёю, як сапраўдны прафесіянал. Пад добраторным упльвам гэтай непахіснай сваіх нацыянальна-беларускай арыентацыяй тройкі я ўжо і ў 1965 годзе мог бы выкарыстоўваць родную мову ў час калідорных гутарак з сябрамі. І калі-нікалі практикаваў такое. Але знайшоўся вельмі асцярожны, добра дасведчаны яшчэ з даваенных гадоў у тонкасцях савецкай нацыянальной палітыкі наўкуковец (і сам меў пэўнае дачыненне да яе) і парай мне не сваім чалавекам. З свайго боку і я не навязваўся ім у сябрукі.

Як пазней выясцілілася, частым наведальнікам залы беларускай літаратуры быў журналіст беларускага рэспубліканскага тэлебачання Уладзімір Содаль. На калідор не любіў выходзіць, бо старўся кожную хвіліну выкарыстаць для справы. Паводле ўзросту ён амаль на дзесяць гадоў быў маладзей за мяне, што не магло не стрымліваць нашага бляжэння. Да таго ж я яшчэ меў навуковую ступень. Якога-небудзь жадання займецца кантакт з гэтым чалавекам не было ў мяне: галоўным чынам таму, што шанаваў выдзелены на наведванне чытальнай залы час. І ўвогуле я вельмі павольна збліжаўся з людзьмі, хаця мо ў дачыненні да Содала так і не трэба было рабіць. Хвалю, рады, што гэтую ініцыятыву ён узяў на сябе. Убачыўши, што я старанна пераглядаю картачкі ў каталогнай скрынцы, ён з ласкавай усмешкай прамовіў:

- А Вы дарэмна марнуете час. Той літаратуры, што ляжыць на Вашым стале, німа ў каталозе залы беларускай літаратуры Вам патрэбен іншы каталог, хутчэй за ўсё на чацвёртым паверсе ў зале наўкукова-тэхнічнай літаратуры.

- Памыляецеся, шаноўны, - адказаў яму. - Я абавязкова натраплю на тое, што шукаю, бо яно належыць пяру аднаго з беларускіх пісьменнікаў. У мяне такая звычка: папрацаваўшы адразу пасля прыходу ў бібліятэку з кнігамі, перыйдыкай па чыгуначнай тэматыцы, абавязкова адну гадзіну аддаю чытанню беларускай масцакай, публістычнай літаратуры.

- Рацыянальна. Гэтamu



Антаніна Лыч, Клара Содаль, Леанід Лыч. 1964-65 гг. Фота Уладзіміра Содала.

ніяк не запярэчыш, - адказаў той незнаёмец. - Але мяне цікавіць і такое: як гэта чалавек, заняты даследаваннем гісторыі чыгуначнага транспарту, нялага валодае беларускай мовай? Гэта ж крайне рэдка здаравацца ў нашым грамадстве, бо беларуская мова выведзена ўладамі з афіцыйнага жыцця.

- Адказаць на Вашае пытанне нельга адным сказам. Тут патрэбна не адна гадзіна часу. Пры жаданні змагу яе як-небудзь знайсці.

- Буду вельмі рады. Я з вялікім задавальненнем выслушаю Вас.

На гэтым закончылася наша першая сустрэча, што прыпала на адзін з асенніх месяцаў 1968 года. Кожны з нас на развітанне называў сваё імя і прозвішча. Цяпер ужо мы быўлі знаёмыя не толькі візуальна.

Пад час той кароткай калідорнай сустрэчы Валодзя паспей пакінуць у мяне самыя добрыя ўражанні пра сябе. Акрамя прыгожага, ледзь не артыстычнага вымаўлення, чаму я вельмі пазыядзросці ў яшчэ лепш усвядоміў усе свае хібы, мой суразмоўца паспей засведчыць пылобокую эрудыцыю па самых складаных, маладаследаваных праблемах беларуса-знаўства. Можа асобам моцнага полу і не варт пісаць та-кое, але ў час той першай сустрэчы я быў незвычайна ўражаны зневінім выплядам, прыгажосцю Валодзі. Мне, здавалася, што я ўпершыню ў сваім жыцці сустрэў такога элегантнага ва ўсім маладога чалавека.

Параўноўваў яго з многімі сваімі знаёмымі і нікога нават блізкага не знаходзіў яму. Асаблівай прыгажосцю ён выдзяляўся не тады, калі маўчай, а як пачынаў гаварыць. Сама беларуская мова так ішла яму да твару, што гэтага проста ніяк нельга было не заўважыць. Не памылося ў сцвярджэнні: беларуская мова ўпрыгожвала Валодзю, а Валодзя ў свою чаргу ўпрыгожваў беларускую мову сваім дасканалым вымаўленнем, багатай арыгінальнай нацыянальнай лексікай.

Пасля той памятнай і сеяння восенійской сустрэчы 1968 года мы ўжо ніколі не абміналі адзін аднаго. Часцей за ўсё сустракалісць ў зале бела-

рускай літаратуры. Шмат часу на размовы не аддавалі, бо і аднаму, і другому трэба было працаца.

Тоечны погляды на незадавальняльны стан тагачаснага нацыянальна-культурнага жыцця не маглі не прычыніцца да ўсталявання сустрэч і на сямейным узроўні, г. з. больш цесных. Старт далі ім у нашай кватэры ў мікрараёне Менскага камвольнага камбіната. Хаця ў той час жылі мы і небязбедна, было што пастаўіць на стол, але больш за ўсё чешыліся не ядой і рознага роду напоямі, а вялікія сяпінныя гаворкі пра беларускую культуру і мову, што толькі папаўняла мae веды пра духоўную спадчыну Бацькаўшчыны.

Адзінае, што мяне ў той сітуацыі не задавальняла, - гэта абсалютная маўклівасць май жонкі. Руская па-нацыянальнасці (ураджэнка Сібіры) Ефрасіння Андрэева зусім не валадала мовай і ў сваёй працы (загадчыца дзіцячага сада, інспектар дашкольнага аддзела Міністэрства асветы БССР) цалкам абыходзілася толькі рускай мовай, як гэта і сёння характэрна ўсім дзяржаўнымі службамі. У сям'і ў нас з 1966 года ўсталявалася неафіцыйнае беларуска-рускіе двухмоўе, накшталт таго, што сёння практикуецца ў дзяржаўных электронных сродках масавай інфармацыі, калі журнналісты запрашаюць да сабе на размову адвараных ад беларускага слова палітыкай, прадстаўніцтвамі звязанымі з беларускай мовай.

Мяне, а найбольш маю жонку як прафесійнага работніка сістэмы дашкольнага выхавання, па-добрачу ўрэзіла, што ў сям'і Содалаў было прынята размаўляць з дзецьмі толькі паводле беларускай мовы. Рускай жа мове вучыў іх двор. Таму, калі сын Марат і дачка Аксана з беларускамоўнай хаты выходзілі на рускамоўны двор, яны вельмі хутка ўпісваліся ў сваю кампанію. Каб жа размаўлялі па-беларуску, іх маглі не зразумець. У той час, калі ніякіх перспектыв ў маглі не мелася для выкарыстання беларускай мовы ў афіцыйным жыцці, на ёй не ўзгадаўваліся дзецы нават у сем'ях многіх беларускіх пісьменнікаў і журналістў, выкладчыкаў беларускай мовы ў адукацыйных школах, тэхнікумах, інстытутах, супрацоўнікаў акадэмічных інстытутаў беларускай мовы і літаратуры. А вось сям'я Содалаў ніяк не ўпісвалася ў гэту заганную практику. А яна ж прычынілася да таго, што ў многіх з вышэй згаданых сем'ях, калі хто-небудзь паміраў з бацькоў, дзецы праводзілі яго ў невядомы свет з рускім галашэннем, рабілі надпісы на надмагільным помніку на рускай мове.

(*Праяг у наст. нумары.*)

то делать и делать серьезно, решительно по преодолению белорусскоязыковой безграмотности. Как только защищу кандидатскую диссертацию (такое адбылося ў 1972 г. - Л.Л.), сразу же возьмусь за изучение белорусского языка, чтобы мочь пользоваться им хотя бы на семейно-бытовом уровне. К тому же непатриотично не владеть языком народа, территории которого стала для тебя второй родиной.

Дадзенае мне слова Ефрасіння стрымала. Дзесяці з 1975 года мы цалкам перайшлі ў сям'і на беларускую мову, і толькі яна адна гучала, калі да нас прыходзілі беларускамоўныя гості.

Дзесяці з пачатку 1970-х гадоў і мы пачалі наведваць кватэру Содала. Размяшчалася яна на ўскрайку горада, не вызначалася камунальнымі дабротамі, але пачувалася нам у ёй досьць утульна, дзякуючы ўзвaze гаспадароў, а таксама прысутнасці беларускай мовы. Мяне, а найбольш маю жонку як прафесійнага работніка сістэмы дашкольнага выхавання, па-добрачу ўрэзіла, што ў сям'і Содалаў было прынята размаўляць з дзецьмі толькі паводле беларускай мовы. Рускай жа мове вучыў іх двор. Таму, калі сын Марат і дачка Аксана з беларускамоўнай хаты выходзілі на рускамоўны двор, яны вельмі хутка ўпісваліся ў сваю кампанію. Каб жа размаўлялі па-беларуску, іх маглі не зразумець. У той час, калі ніякіх перспектыв ў маглі не мелася для выкарыстання беларускай мовы ў афіцыйным жыцці, на ёй не ўзгадаўваліся дзецы нават у сем'ях многіх беларускіх пісьменнікаў і журналістў, выкладчыкаў беларускай мовы ў адукацыйных школах, тэхнікумах, інстытутах, супрацоўнікаў акадэмічных інстытутаў беларускай мовы і літаратуры. А вось сям'я Содалаў ніяк не ўпісвалася ў гэту заганную практику. А яна ж прычынілася да таго, што ў многіх з вышэй згаданых сем'ях, калі хто-небудзь паміраў з бацькоў, дзецы праводзілі яго ў невядомы свет з рускім галашэннем, рабілі надпісы на надмагільным помніку на рускай мове.

- Лёна, мне нужно что-

## Год культуры крохыць па краіне



На адным з прыпынкаў Пінску з'явіліся вялікія партрэты беларускіх дзеячаў, юбілей якіх адзначаецца ў гэтым годзе. Пра гэта паведамляе сайт "Мой Пінск".

На ўнутраным баку прыпынка змешчаны выявы Уладзіміра Мулявіна, Івана Шамякіна, Максіма Багдановіча. На плакатах змешчаны беларускі нацыянальны арнамент, а таксама кароткія біяграфіі знакамітых беларусаў. Са знешняга боку прыпынка - расклад руху аўтобусаў ды мапа Пінска. Абсталяванне "патрыятычнага" прыпынка прымеркавана да "Года культуры", які агалошаны ў Беларусі сёлета.

### У Пінску адзначылі 95-годдзе Івана Шамякіна

На базе Пінскай раёнай бібліятэкі імя Янушыц з нагоды 95-годдзя класіка айчыннай літаратуры адбыўся музычна-літаратурны вечар. Програму мерапрыемства падрыхтавалі пад школьнікаў старэйшын класаў, каб юнакі змаглі пазнаёміцца з творчасцю Івана Шамякіна па-за межамі заняткі. Адметнасцю вечара стаў выступ літаратара Анатоля Шушко, які ў студэнцкія гады пазнаёміўся з Шамякіным, а таксама Кандратам Крапівой, Іванам Мележам, Васілем Быковым і шэрагам іншых выбітных постачцяў беларушчыны. Паэт прыгадаў, як ён адкрыў для сябе Івана Шамякіна:



- У 9 класе, сядзячы на печы, я чытаў "Непаўторную вясну" (пенталогія "Трывож-

нае шчасце"). Святла я не ўключаю. Была проста лімпа, зінчка. І я на печы. Пакуль не дачытаў "Непаўторную вясну", не клаўся спаць. Там мяне ўразіла яна. Ды і сам тады быў закаханы, таму, калі чытаў гэтую аповесць, маё сэрца ажно дрыжалася.

Акрамя вечара, бібліятэкаркі падрыхтавалі выставу, прысвечаную жыццю і творчасці Івана Шамякіна, каб кожны наведвалык змог познаёміцца з дзеянасцю класіка беларускай літаратуры другай паловы XX стагоддзя.

**Пятро Савіч,**  
Беларускія Радыё Рацыя.  
Фота аўтара.

РУП  
"Белпошта" вы-  
пусціла маста-  
цкі маркаваны  
канверт да 75-  
годдзя з дня на-  
раджэння Ула-  
дзіміра Муля-  
віна.

Мастак  
М. Рыжы.



## Павел Севярынец наведаў Гарадзеншчыну

Павел Севярынец, адзін з лідараў Беларускай Хрысціянскай Дэмакратыі, наведаў партыйных актыўістаў Гарадні. У 2017 годзе спаўненца сто гадоў, як паўсталі Хрысціянскай дэмакратыі ў нашай краіне. Блізкі юбілей, аднак, не ўплывае на ўпартасць нежаданне ўладаў зарэгістраваць партыю і рух беларускіх хрысціянскіх дэмакратаў. Кажа Павал Севярынец:

- Рэгістрацыя гэта, бадай, не галоўнае ў жыцці, і мы думаем, што гэта тая партыя, якая дасце Беларусі будучыню. 70 гадоў Беларуссі кіравалі навуковыя атэсты. Да чаго прыводзіць кіраванне без Бога мы бачым. У Вялікім Княстве Літоўскім ды ў свой час і ў Беларускіх адраджэннях, права-

дыры і кіраунікі былі вернікамі. Таму мы лічым, што будучыня за палітыкай на хрысціянскіх каштоўнасцях. Улада баіцца Беларускай Хрысціянскай Дэмакратыі па той прычыне, што сама ідэя маральнаў палітыкі - гэта выклік.

Маральная і фінансавая падтрымка людзей, якія патрабуюць такой дапамогі, стаіць на першым месцы сярод

задачаў партыі - кажа Павал Севярынец. Напрыклад, ідзе пошуки магчымасцяў дапамагчы Аляксею Шчадрову, які каля Шчучына арганізаваў прытулак для бяздомных, а таксама ідзе збор грошай на помнік берасцейцу Алею Чаркашыну, які загінуў ва Украіне.

**Беларускія Радыё  
Рацыя,  
Гарадня.**



Презентацыя кнігі Паўла Севярынца "Беларуская глыбіня" адбылася 30 студзеня на Лідчыне. На літаратурную і не толькі сутрэчу сабралася звыш 20 чалавек з Ліды, Бярозаўкі, Беліцы, Шырокага і іншых мясцін паўднёвой часткі Лідскага раёна.

Павел распавёў, як і дзе пісалася гэта кніга, хто стаў яе героямі, пра людзей, якія адкрыта і таемна падтрымлівалі яго на крутых паваротах яго лёсу.

Прысутнымі цяжка было задаць пытанні па кнізе, бо ніхто яшчэ не чытаў, але па

самых розных пытаннях жыцця і палітыкі пытанняў было шмат.

Як назначыў сам Павел Севярынец, асабіста Лідская "глыбіня" яго ураўзіла не менш:

- Насамрэч, Лідскі раён - гэта адна з нямногіх кропак на мапе Беларусі, дзе яшчэ не быў з прэзентацыяй сваёй кнігі. Гэтае месца сапраўды плыбокае, сапраўды беларускае, і сюды абавязкова трэба было прыехаць. Тут вельмі цэпляя атмасфера - нацыянальная сцягі, беларуская



мова, людзі, адкрытыя ўсім сэрцам. Гэта заўсёды уражвае. Вялікі дзякую гаспадарам і арганізаторам!

Дапоўніў выступ Паўла лірычнымі і патрыятычнымі песнямі вядомы лід-

скі бард Сяргук Чарняк. Сам Павел асанціў прэзентацыю яго кнігі на Лідчыне, як адну з найлепшых. Пасля чаго ахвотныя змаглі атрымаць па асобніку сваёй апошняй кнігі з подпісам аўтара.

Лідзяне ж пажадалі Паўлу новых кніг, але каб пісаў ён іх у іншых, больш спрыяльных умовах.

**Яраслаў Грынкевіч.**

